

**SAINT JOHN VIANNEY CATHOLIC PARISH AND PAROCHIAL SCHOOL**  
 4600 HYLAND AVE, SAN JOSE, CA 95127 • PHONE 408-258-7832 • FAX: 408-258-6152  
 PARISH WEBSITE: [www.sjvnews.net](http://www.sjvnews.net) • SCHOOL WEBSITE: [www.sjvsj.org](http://www.sjvsj.org) •  
 LATEST NEWS: [www.sjvnews.net](http://www.sjvnews.net) [www.facebook.com/sjvsjparish](http://www.facebook.com/sjvsjparish)

**“You are invited! Come along with me!”**

**January 10, 2021—The Baptism of the Lord  
 10 de enero de 2021—El Bautismo del Señor**



All you who are thirsty, come to the water!

— Isaiah 55:1

Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua.

— Isaías 55:1

**Pastor’s Note**

Remember what it was like to bless yourself as you entered church? Even though we are not ready to enter church just yet, you can still bless yourselves with holy water in your homes. We will have a special blessing of holy water at all Masses this weekend as we celebrate the Feast of the Baptism of the Lord. Please bring your own containers and water. Please also contact the parish office if you would like a new year’s house blessing traditionally done at the Feast of the Epiphany.

At the Feast of the Epiphany traditionally the important dates for the year are announced. We are working to provide you printable calendar with those dates since we cannot give out the traditional calendars this year. Please read on for some important changes to the Saturday evening Masses.

Finally, on behalf of the near 1000 of you who benefited from the Unleash the Power of the Gospel retreat this past week a big thank-you to Fr Thomas Cavanaugh! You can personally thank him via [email](#). Now on to the Alpha Course! Read on for details. Great start to the new year of spiritual renewal to be formed as joyful disciples in the Lord Jesus Christ.

**St. John Vianney, pray for us!**

*God bless,  
 Fr Joe*

**Nota del Párroco**

¿Recuerda lo que era bendecirse al entrar a la iglesia? Aunque todavía no estamos listos para entrar a la iglesia, aún pueden bendecirse con agua bendita en sus hogares. Tendremos una bendición especial de agua bendita en todas las misas de este fin de semana mientras celebramos la Fiesta del Bautismo del Señor. Traiga sus propios contenedores de agua. También comuníquese con la oficina parroquial si desea recibir una bendición de año nuevo de su casa que se realiza tradicionalmente en la Fiesta de la Epifanía.

En la Fiesta de la Epifanía, tradicionalmente se anuncian las fechas importantes del año. Estamos trabajando para proporcionarles un calendario imprimible con esas fechas, ya que este año no pudimos entregar los calendarios tradicionales. Siga leyendo mas adelante para conocer algunos cambios importantes en las misas del sábado por la noche.

Finalmente, en nombre de los cerca de 1000 personas que se beneficiaron del retiro Liberando el poder del Evangelio de la semana pasada, le damos ¡un gran agradecimiento al Padre Thomas Cavanaugh! Puede agradecerle personalmente por correo electrónico. ¡Ahora empezamos el curso Alpha! Siga leyendo para conocer los detalles. Gran comienzo para el nuevo año de renovación espiritual para ser formados como discípulos gozosos en el Señor Jesucristo.

**San Juan Vianney, ¡ruega por nosotros!**

*Dios los bendiga,  
 Padre Joe*



Thank you for your generous response during this time of **Sheltering-in-Place**, we need your support for the sustainability of the parish more than ever. Please **Donate** through **On-line Giving** <https://paybee.io/@sjv>

Muchas gracias por su generosa respuesta durante **La orden de Refugiarse en casa**, hoy más quenunca necesitamos su apoyo para sostener a la parroquia. Por favor **Done en línea** <https://paybee.io/@sjv>



**PASTORAL STAFF**

**Fr. Joe Kim, Pastor**  
 Joe.Kim@dsj.org Ext. 15

**Fr. John Hoang, Parochial Vicar**  
 John.hoang@dsj.org Ext. 17

**Mr. Joe Alvarez, Deacon**  
 Retired

**Mr. Raul D. Mendoza, Deacon**  
 Raul.Mendoza@dsj.org Ext. 30

**Seminarian PJ Jimenez,**  
 pjimenez@sjsvsj.net Ext. 25

**Parochial School** 408-258-7677  
 Phone hours 9:00am - 3:00pm

**Ms. Karen Suty, Principal**  
 408-258-7677

**Kelly Johnson, Business Manager**  
 Kelly.Johnson@dsj.org  
 408-258-7677

**David & Anchella Rengers**  
**RCIA Coordinators**  
 sjv.rcia@sjsvsj.net Ext 13

**Mrs. Joselyn Martínez,**  
**Religious Education,**  
**Youth Ministry & Confirmation**  
 Joselyn.Martinez@dsj.org  
 ReligiousEd@sjsvsj.net  
 YouthMinistry@sjsvsj.net

**Parish Office** 408-258-7832  
 Phone hours

**Monday-Friday** 9:00am-12:00pm  
 2:00pm- 5:00pm

**Luis Estrada,**  
**Parish Administrator**  
 Luis.Estrada@dsj.org  
 408-708-5042

**Yolanda Anaya** Ext. 10  
 Yolanda.Anaya@dsj.org

**Patricia Rodriguez** Ext. 14  
 Patricia.Rodriguez@dsj.org

**Jose Gonzales**  
**Maintenance Supervisor**  
 408-258-7832 Ext. 44

**Knights of Columbus**  
**Grand Knight Doug Rose**  
 (408) 464-7260  
 liveauctioneer@comcast.net

**St. Vincent de Paul Society**  
 408-535-0404  
 SVDP.SJV.DSJ@gmail.com

**Men's Club**  
 Thomas Lopez 408-239-6926

**WEEKLY STEWARDSHIP**

**January 3, 2020**

Mail & Drop off.....\$ 8,646.00  
 Online.....\$ 6,435.50  
 Christmas.....\$ 6,425.00  
 Solemnity of Mary...\$1,488.00

*Thank You! ; Gracias !*

**St. John Vianney Schedule  
Horario de Misas**



**VIGIL MASSES**

**\*Starting Saturday, January 16th:**  
**Saturday: 4:00PM (Eng) and 6:00PM (Sp)**  
**In the Pavilion with Livestream.**

**NUEVO HORARIO DE VIGILIA Y LITURGIA**

**\*A partir del próximo sábado 16 de enero, la Misa de la Vigilia se celebrará a las 4PM (inglés) y a las 6PM (español)**  
**En el Pabellón con transmisión en vivo**

**SUNDAY MASSES**

**Simultaneous Outdoor Masses at:**  
**8:00 AM, 10:00 AM and 12:00 Noon**  
**In the Pavilion and Community Center Parking Lot**

**MISAS DE DOMINGO**

**Ofrecemos Misas simultáneas a las**  
**8:00 a.m., 10:00 a.m. y 12:00 del medio día**  
**En el Pabellón y estacionamiento del Centro Comunitario**

**DAILY MASS IN THE PAVILION / MISA DIARIA EN EL PABELLÓN**

**Monday—Saturday: 8AM (English) / Lunes-Sábado: 8AM (Inglés)**  
**Wednesday / Miércoles: 7PM (Español)**  
**Please note this Masses are also live-streamed**  
**Estas Misas también son transmitidas**

**Holy Hour Monday 630PM** **In the Pavilion /**  
**Hora Santa Lunes 630PM** **En el Pabellón**

**Daily Rosary 630PM** **via livestream /**  
**Rosario diario 630PM** **transmisión en línea**

**CONFESSIONS** **Monday 630PM and Saturday 4PM**  
**will continue to be heard outside the main entrance of the church**  
**CONFESIONES** **El lunes a las 630PM y el sábado a las 4PM**  
**continuarán oyéndose afuera de la entrada principal de la iglesia**

**\*Weekly Adoration will be Friday 630-730PM starting Jan 15 with**  
**Confessions. The change will continue until further notice.**

**\*Adoración semanal será el viernes 630-730PM comenzando**  
**el 15 de enero con confesiones. El cambio continuará hasta**  
**nuevo aviso.**

**VIANNEY SHOW / EL SHOW DE VIANNEY:**

**Jan 10: Fr Joe with special guests from Catholic Alpha USA /**  
**Únase al Padre Joe con invitados especiales de Alpha Catholic USA**



## THE WATERS OF BAPTISM

When new sod is put in, it needs constant saturation with water. Landscapers say that this “knits” the sod to the soil. The same when a branch is grafted onto a tree: the poultice that joins them at the splice must be kept wet at all times. Water is the stuff that binds the very cells of our bodies together. No wonder religions throughout all times and cultures have used it so prominently. When Jesus stepped into the Jordan for baptism, he “knit” himself to what had come before him. By going to the Jordan, he made himself one with the people of Israel who had crossed it into their Promised Land. With John the Baptist, Christ wove himself into the prophetic tradition that heralded the coming reign of God. He had become fully human in the waters of Mary’s womb, and by partaking in the rite of the baptism of repentance, Jesus identified himself with our sinful, frail humanity. It is through the waters of baptism that Christ continues to graft new members onto his Body, the Church; through these waters we are cleansed from sin and filled with the promise of grace, given our destiny for eternal life. For us, as for Jesus, it is also the waters of baptism that inaugurate our mission to proclaim the Good News.

Copyright © J. S. Paluch Co.



## LAS AGUAS BAUTISMALES

Cuando se planta un césped nuevo, debe regarse constantemente. Los jardineros dicen que esto “teje” el césped al suelo. Lo mismo sucede cuando se injerta una rama a un árbol: el cataplasma que los une debe estar húmedo en todo momento. El agua es lo que mantiene unidas a las células de nuestro cuerpo. Con razón las religiones de todas las épocas y culturas han usado tanto este símbolo. Cuando Jesús se sumerge en el Jordán para ser bautizado, se “teje” a todo aquello que lo precedía. Al sumergirse en el Jordán, se hizo uno con el pueblo de Israel que había cruzado el río para llegar a su Tierra Prometida. Junto a Juan Bautista, Cristo se tejió a la tradición profética que presagiaba la venida del Reino de Dios. Jesús se había convertido plenamente en humano en las aguas del vientre de María y al participar del rito del Bautismo del arrepentimiento, se sintió identificado con nuestra frágil y pecaminosa humanidad. Por las aguas del Bautismo Cristo continúa injertando nuevos miembros a su Cuerpo, la Iglesia; gracias a nuestro destino de vida eterna, por estas aguas somos limpiados del pecado y recibimos la promesa de la gracia. Para nosotros, como para Jesús, las aguas bautismales también inauguran nuestra misión de proclamar la Buena Nueva.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## JOIN US!

SUNDAY, JAN. 31, 2021 – 3PM  
THURSDAY, FEB. 4, 2021 – 7PM



### JOIN OUR UPCOMING VIRTUAL OPEN HOUSE!

**Sunday, Jan. 31, 2021—3PM or Thursday, Feb. 4, 2021—7PM**

Discover what makes St. John Vianney Catholic School unique, explore our campus through a virtual tour, meet our principal & faculty and learn how the legacy of educating the mind, body and spirit at SJV still resonates today.

REGISTER for our VIRTUAL Open House events at <https://bit.ly/sjvohwinter2021>  
Pre-registration is required as all attendees will receive

Zoom information prior to the event.

If you have questions, please email [admissions@sjvsj.org](mailto:admissions@sjvsj.org) or call 408.258.7677.

**We look forward to having you join us!**

\*\*\*\*\*

### CASA ABIERTA VIRTUAL

**Domingo, 31 de enero de 2021—3PM o Jueves, 4 de febrero de 2021-7PM**

Descubra lo que hace única la Escuela Católica de San Juan Vianney, explore nuestro campus a través de un recorrido virtual, conozca a nuestra directora y profesores y aprenda cómo aun el legado de educar la mente, el cuerpo y el espíritu en SJV resuena hoy.

Para registrarse para la Casa Abierta Virtual, visite <https://bit.ly/sjvohwinter2021>

Para obtener más información, envíe un correo electrónico : [admissions@sjvsj.org](mailto:admissions@sjvsj.org)  
o llame 408.258.7677.

**¡Esperamos que se una a nosotros!**

### ALPHA COMING TO SJV January 11, 2021

Alpha is a conversation about the core of Christianity led by our own parishioners for those who do not know much about God. The 7 sessions will be every other week starting Jan 11 in English and Spanish.

To learn more about Alpha, or to join one of our groups, please email [alpha@sjvsj.net](mailto:alpha@sjvsj.net)

### ALPHA VIENE A SJV 11 de Enero de 2021

Alpha es una conversación sobre el núcleo del cristianismo dirigida por nuestros feligreses para los que no saben mucho de Dios. Las 7 sesiones serán cada dos semanas a partir del 11 de enero en inglés y español.

Para averiguar acerca de Alpha o unirse a uno de nuestros grupos, por favor email [alpha@sjvsj.net](mailto:alpha@sjvsj.net)

## FAITH FORMATION

**Faith Formation Registrations** are now open online. Please visit our website where you will be able to either print or fill out our online forms in order to register your children to First Communion preparation and Confirmation programs. Please note you will need to submit the following documents: Baptismal Certificate for child being registered, tuition fee 1<sup>st</sup> year students are \$100 and 2<sup>nd</sup> year students is \$120. Consent and Release form (available on our website: <https://sjvnews.net/forms>). If you have any questions or need assistance in filling out the forms please contact Fr John at [john.hoang@dsj.org](mailto:john.hoang@dsj.org).

**Las inscripciones para las sesiones de catecismo** ya están abiertas en línea. Visite nuestro sitio web donde podrá imprimir o completar nuestros formularios en línea para inscribir a sus hijos en los programas de preparación de primera comunión y/o confirmación. Tenga en cuenta que deberá presentar los siguientes documentos: Certificado de bautismo para el niño que se registra, costo de matrícula los estudiantes de 1er año es \$ 100 y los estudiantes de 2do año es \$ 120. Formulario de consentimiento y liberación (disponible en nuestro sitio web: <https://sjvnews.net/forms>). Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar los formularios, comuníquese con **Deacon Raúl en [raul.mendoza@dsj.org](mailto:raul.mendoza@dsj.org)**.

Baptism is a symbol of new life in Christ

**Scripture:** Mark 1:4-5

...One thing I really enjoy is a new beginning. We are at the beginning of a new year. What an exciting time! It's a chance to start over. It's a time to try to do things better than we did last year.

Today, we'll talk about another new beginning. It's better than the beginning of a new year. It's the beginning of a new life; a new life in Jesus.

In the Bible, we read about a man called John the Baptist. John went all around the countryside in Judea telling people about a new beginning they could have. He said to repent. That means to ask God to forgive your sins, turn away from those sins, and try again. John baptized people who repented. He did it in the river Jordan. They were baptized to show the world that God had forgiven

their sins. This was a new beginning for them. Even Jesus himself went to John the Baptist and was baptized by him.

We still baptize people today... Now, that's what I call a new beginning!

Dear God, we thank You that Jesus who was without sin washes away our sins and gives us a new life. In Jesus' name, amen.

This is My Beloved Son



[https://sermons4kids.com/showing\\_our\\_love\\_for\\_jesus.htm](https://sermons4kids.com/showing_our_love_for_jesus.htm)

### SIENDO EL MENSAJE

Mientras Juan humildemente realizaba su misión y Jesús aceptaba este bautismo simple de Juan, el Espíritu Santo bajó sobre Jesús, y Dios proclamó por primera vez, "Tú eres mi Hijo amado en quien me complazco". Así Jesús comenzó su ministerio formal. Debía de haber mucho que ya sabía, pero también demasiado que descubriría cada día en sus encuentros con los discípulos y las multitudes. Al responder "sí" al Padre una y otra vez, su sed fue saciada y su espíritu fortalecido.



¿Cuántas veces presenciamos los bautismos en la parroquia? El sacerdote realiza el rito con elementos sencillos de agua y aceite, pero el Espíritu es invocado cada vez. Cada vez que participamos, experimentamos el mensaje, experimentamos la llamada de nuevo. ¿Cuántas veces nos hemos santiguado con agua bendita o recibimos el rocío del agua en el rito de aspersión? Sin embargo, en estos días, cuando las pilas o fuentes de agua de la Iglesia están vacías debido a precauciones de seguridad, necesitamos recordar aquellas veces, confiar en Dios y cantar en nuestros corazones la oración de Isaías que habla de sacar agua con alegría. Debemos confiar en el mensaje. Debemos convertirnos en el mensaje de la acción salvadora de Dios a través de nuestro bautismo y nuestras vidas.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

#### GIFT

What I am is God's gift to me. What I become is my gift back to God.

—Anonymous

#### REGALO

Lo que soy es lo que Dios me regala. La persona en que me convierto es mi regalo a Dios.

—Anónimo

### ARE YOU CALLED TO PRIESTHOOD

Men's Virtual Discernment Weekend: January 29-31, 2021. In this retreat you will have the chance to explore the priesthood, listen to priest's vocation stories and learn about steps for discernment, values of priestly life and the structure of seminary formation during a weekend of prayer, discussions & fraternity.

Contact [vocations@dsj.org](mailto:vocations@dsj.org).

### ESTAS LLAMADO AL SACERDOCIO

Fin de semana de discernimiento virtual de hombres: 29-31 de enero de 2021. En este retiro, tendrás la oportunidad de explorar el sacerdocio, escuchar las historias de vocaciones del sacerdote y aprender sobre los pasos para el discernimiento, los valores de la vida sacerdotal y la estructura de la formación del seminario durante un fin de semana de oración, discusiones y fraternidad.

Contactar [vocations@dsj.org](mailto:vocations@dsj.org).

## ! INFORMACIÓN DE CONFIRMACIÓN Y MINISTERIO JUVENIL !

### CONFIRMATION AND YOUTH MINISTRY INFORMATION !

#### CONFIRMATION PROGRAM

Any questions regarding the Confirmation program, please contact Fr. John at: [john.hoang@dsj.org](mailto:john.hoang@dsj.org).



#### PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN

Si tiene alguna pregunta sobre la programa de Confirmación, comuníquese con Deacon Raúl en [Raul.mendoza@dsj.org](mailto:Raul.mendoza@dsj.org).



#### LET'S GET CRACKIN' FOR CRAB FEED! SJV Catholic School 2021 Crab Feed

ONLINE ORDERING is NOW OPEN!  
ORDER LINK: <https://bit.ly/sjvcf2021>

This year the SJV Crab Feed committee will make history with a creative, fun, drive-through event that will have you Rockin' n Rollin! The show must go on and our parent volunteers are committed to the children of SJV by thinking "outside of the box" by, creating a Covid safe event making sure we hold onto the traditions of our community.

We will have the most delicious crab available in a boxed dinner set that will be sure to be your families very own SJV Crab Feed at home. We encourage you to keep the crab crackers out and put your bib on for SJV!



#### LA CENA DE CANGREJO 2021

La Escuela Católica de San Juan Vianney!  
¡YA PUEDE HACER SU PEDIDO EN LÍNEA AHORA!  
PARA ORDENAR: <https://bit.ly/sjvcf2021>

Este año, el comité de la cena cangrejos de SJV hará historia con un evento creativo, divertido y de autoservicio que ¡Te tendrá Rockin 'n Rollin! El espectáculo debe continuar Nuestros padres voluntarios están comprometidos con los niños de SJV y se les ocurrió crear un evento Covid Seguro asegurándonos de que mantengamos las tradiciones de nuestra comunidad.

Tendremos el cangrejo más delicioso disponible en cajas individuales que seguramente será su cena familiar de cangrejo de SJV en su propio hogar. ¡Te animamos a que saques las galletas para cangrejo y te pongas tu babero por SJV!

#### St. Vincent de Paul

We would love to receive your donations on Tuesday from 1:00 - 2:00PM at our Pantry in the back of the Community Center parking lot, drive-by style. If anyone can't do that, they can leave a message at 408-535-0404 and someone will call them to see what can be arranged.

#### We especially need:

- \*canned fruit
- \*diced tomatoes
- \*crackers
- \*shampoo
- \*toothpaste
- \*paper towels
- \*tomato sauce
- \*coffee
- \*conditioner
- \*hand soap
- \*toilet paper



#### San Vicente de Paul

Nos cantaría recibir todas sus donaciones los martes por la tarde entre la 1:00 y las 2:00 pm en nuestra despensa que se encuentra la parte trasera del estacionamiento del Centro Comunitario. Si alguien no puede traer donaciones ese día pero aun quieren donar, por favor dejen un mensaje al 408-535-0404 y alguien lo llamará para tratar de hacer arreglos.

#### Especialmente necesitamos :

- \*tomates enlatados cortados en cubitos
- \*salsa de tomate
- \*galletas
- \*champú
- \*pasta dental
- \*toallas de papel
- \*fruta enlatada
- \*café
- \*acondicion
- \*jabón para manos
- \*papel higiénico

#### FOOD DISTRIBUTION AT SJV, WEDNESDAYS 2-4 PM

The Catholic Charities Food Distribution has moved to Wednesdays, 2-4PM. Please join SJV and other volunteers in serving the 850+ households of our area. All social distance protocols are observed.

Volunteers drop pre-prepared boxes in open trunks, help direct traffic, assist in registration.

Questions regarding the distribution can be directed to [Lynda DeManti](mailto:Lynda_DeManti@catholiccharitiesscc.org), [ldemanti@catholiccharitiesscc.org](mailto:ldemanti@catholiccharitiesscc.org)

Please contact: 1-800-984-3663 or 408-535-0404.

Voluntarios

Volunteers

#### LA DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN SJV LOS MIERCOLES DE 2-4 PM

La distribución de alimentos de Caridades Católicas cambiará a los miércoles de 2 a 4 p.m.

Únase al SJV y otro voluntarios para servir a más de 850 hogares de nuestra área. Se observan todos los protocolos de distancia social.

Los voluntarios colocan cajas preparadas previamente en cajuelas abiertas, ayudan a dirigir el tráfico, ayudan en el registro.

Las preguntas relacionadas con la distribución pueden dirigirse a Lynda DeManti.

Comuníquese al: 1-800-984-3663 o 408-535-0404.

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

### SATURDAY, January 9

8:00 am

5:15 pm Esperanza y Roberto Peña , Rafael Ramirez Rojas+

7:00 pm Carlos Macias+

### SUNDAY, January 10

8:00 am Joe & Mary Enos+

10:00 am Virgilio Garces+, Maria & Francisco Correia+,  
Thi Do+, Nhon Do+

12:00 pm Maria de Jesus Orozco+

### MONDAY, January 11

8:00 am Family Pham (Healing)

### TUESDAY, January 12

8:00 am Family Pham (Healing)

### WEDNESDAY, January 13

8:00 am Family Pham (Healing)

### THURSDAY, January 14

8:00 am Peter Dinh Tran+

### FRIDAY, January 15

8:00 am Lourdes Costales (Health),  
Angelica Villanueva (Bday)

## PLEASE PRAY FOR THE SICK

Antonia Ponce, Olivia Gonzalez, Francis Tanori,  
Eduardo Gonzalez, Baby Leyla Gonzalez,  
Kathy Ramirez, Pauline LoMonaco, Florentino  
Carreno, Laura Gonzalez

## FOR THE REPOSE OF THE SOUL OF

Maria Teresa Borge, Maria Santos Lamas,  
Roy Molloy, Frank Gonzales

## OUR ONGOING PRAYERS FOR THE FOLLOWING SICK

Richard Boomer, Tessa Gallo, Faith Silva,  
Uki Molina, Simone Williams,  
Raymundo & Emmanuel Duran Sandoval



## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday: The Baptism of the Lord  
Monday: First Week in Ordinary Time begins  
Wednesday: St. Hilary  
Saturday: Blessed Virgin Mary

## LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: El Bautismo del Señor  
Lunes: Primera Semana del Tiempo Ordinario  
Miércoles: San Hilario  
Sábado: La Santísima Virgen María

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — Behold my servant with whom I am pleased; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7) *or* Isaiah 55:1-11.

**Psalm** — The Lord will bless his people with peace (Psalm 29) *or* Isaiah 12:2-6.

**Second Reading** — God anointed him with the Holy Spirit (Acts 10:34-38) *or* 1 John 5:1-9.

**Gospel** — You are my beloved Son, with you I am well pleased (Mark 1:7-11).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — He aquí mi siervo a quien he dado mi espíritu. (Isaías 42:1-4, 6-7) *o* Isaías 55:1-11.

**Salmo** — Te alabamos, Señor (Salmo 29 [28]) *o* Isaías 12:2-6.

**Segunda lectura** — Dios ha ungido a Jesús por el Espíritu Santo y el poder (Hechos 10:34-38) *ó* 1 Juan 5:1-9.

**Evangelio** — Tú eres mi Hijo, el Amado, al que miro con cariño (Marcos 1:7-11).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominic* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Heb 1:1-6; Ps 97:1, 2b, 6, 7c, 9; Mk 1:14-20  
Tuesday: Heb 2:5-12; Ps 8:2ab, 5, 6-9; Mk 1:21-28  
Wednesday: Heb 2:14-18; Ps 105:1-4, 6-9; Mk 1:29-39  
Thursday: Heb 3:7-14; Ps 95:6-11; Mk 1:40-45  
Friday: Heb 4:1-5, 11; Ps 78:3, 4bc, 6c-8; Mk 2:1-12  
Saturday: Heb 4:12-16; Ps 19:8-10, 15; Mk 2:13-17  
Sunday: 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-10;  
1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Heb 1:1-6; Sal 97 (96):1, 2b, 6, 7c, 9; Mc 1:14-20  
Martes: Heb 2:5-12; Sal 8 :2ab, 5, 6-9; Mc 1:21-28  
Miércoles: Heb 2:14-18; Sal 105 (104):1-4, 6-9; Mc 1:29-39  
Jueves: Heb 3:7-14; Sal 95 (94):6-11; Mc 1:40-45  
Viernes: Heb 4:1-5, 11; Sal 78 (77):3, 4bc, 6c-8; Mc 2:1-12  
Sábado: Heb 4:12-16; Sal 19 (18):8-10, 15; Mc 2:13-17  
Domingo: 1 Sm 3:3b-10, 19; Sal 40 (39):2, 4, 7-10;  
1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

## FOOD DISTRIBUTION

**SJV St. Vincent de Paul** does food distribution on Monday from 3PM-4PM. Please call (408) 535-0404 and let us know that you're coming for food. **We are currently offering grocery vouchers and rental and utility assistance to our community!**

## DISTRIBUCIÓN DE COMIDA

**SJV San Vicente de Paul** hará distribuciones de alimentos el lunes de 3PM-4PM. Por favor contactar (408) 535-0404 y hacernos saber que usted va a venir por comida. **Actualmente ofrecemos cupones de supermercado y asistencia de alquiler y servicios públicos para nuestra comunidad!**

**COVID-19 UPDATE**  
**NEED FOOD? Call 1-800-984-3663**

**Weekly and Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food**  
**No registration needed beforehand - Registration will be done on site.**  
*Monday through Saturday (No Sunday)*

Church location	Date and Time
<b>Our Lady of Refuge</b> 2165 Lucretia Ave, San Jose, CA 95122	Every Tuesday <b>Time 5:00 pm – 7:00 pm</b>
<b>St. John Vianney</b> 4600 Hyland Ave, San Jose, CA 95127	<b>Wednesdays 2:00 to 4:00 PM</b>
<b>St. Lucy</b> 2350 S Winchester Blvd, Campbell, CA 95008	Every Friday <b>10:00 am – 12:00 pm</b>
<b>Santa Teresa Parish</b> 794 Calero Ave, San Jose, CA 95123	Every Saturday <b>12:00 pm – 2:00 pm</b>
<b>Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food</b>	
<b>St. Maria Goretti Parish</b> 2980 Senter Rd, San Jose, CA 95111	<b>***NEW*** Every 2<sup>nd</sup> &amp; 4<sup>th</sup> Fridays*** 2:00 pm – 4:00 pm</b>
<b>St. Athanasius</b> 160 North Rengstorff Ave, Mountain View, CA 94043	<b>***NEW*** Every 2<sup>nd</sup> &amp; 4<sup>th</sup> Saturday*** 10:00 am – 12:00 pm</b>

Catholic Charities of Santa Clara County  
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134 408-426-0100

**\*NOTE SJV is now on Wednesdays from 2:00-4:00PM**

**East Side Union High School District Free Meals**  
**During School Closure**

**FREE MEALS FOR ALL CHILDREN/STUDENTS 18 YEARS AND YOUNGER**  
**Available at the sites listed below between 12:00 noon—1:00 pm**  
*Drive-through Service Available at the following school sites for families to pick up one meal per day to each child 18 years and younger*

<b>Foothill High School</b> 230 Palo Ave. San Jose, CA 95127 <i>Location: Main Parking Lot at Office</i>	<b>James Lick HS</b> 57 N. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Drop Off/Pick up Drive Through At the Flag Pole</i>	<b>Santa Teresa High School</b> 6150 Snell Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Snell Avenue Office Drive Through</i>
<b>Andrew Hill HS</b> 3200 Senter Rd. San Jose, CA 95111 <i>Location: Senter Road Parking Lot</i>	<b>Mt. Pleasant HS</b> 1750 S. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Front Parking lot off White Road</i>	<b>Silver Creek High School</b> 3434 Silver Creek Rd. San Jose, CA 95121 <i>Location: Staff Parking Lot</i>
<b>Calero High School</b> 420 Calero Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Main Mead Windows</i>	<b>Oak Grove High School</b> 285 Blossom Hill Rd. San Jose, CA 95123 <i>Location: Student Parking Lot Near the Oak Grove sign off Eagles Lane</i>	<b>WC Overfelt High School</b> 1835 Cunningham Ave San Jose, CA 95122 <i>Location: In Front of Apollo-Bermuda Entrance</i>
<b>Evergreen High School</b> 3300 Quimby Rd. San Jose, CA 95148 <i>Location: Bus Loading Zone in Student Parking Lot</i>	<b>Piedmont Hills High School</b> 1377 Piedmont Rd. San Jose, CA 95132 <i>Location: Drop off area off Reskin</i>	<b>Yerba Buena High School</b> 1855 Lucretia Ave. San Jose, CA 95122 <i>Location: North Side in Front of Foothill Clinic</i>
<b>Independence HS</b> 1776 Educational Park Dr. San Jose, CA 95133 <i>Location: Bus Loop by the Stadium</i>		

For More Information, Please contact OIS Office at (408) 347-5191  
This institution is an equal opportunity provider.



**Free meals are available for ALL children 18 and younger for ALL days of the week!**

**CURBSIDE PICKUP OR WALK UP WILL BE AVAILABLE FOR YOUR CONVENIENCE.**

**WHEN: January 4 - June 8, 2021**  
**Monday - Friday**

**TIME: 11:00 am - 1:00 pm**

**LOCATIONS:**

- Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
- Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
- Fischer Middle School/Res. at Fischer - 1720 Hopkins Drive
- George Middle School - 277 Mahoney Drive
- Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
- Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
- Mathson Inst. of Tech./Res. at Mathson - 2050 Kammerer Ave
- Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
- Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
- Ryan STEAM Academy - 1241 McGinness Drive

**TIME: 12:00 pm - 1:00 pm**

**LOCATIONS:**

- San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

This institute is an equal opportunity provider

**Comidas GRATIS para todos los días de la semana a jóvenes de 18 años de edad y menores!**

**LAS COMIDAS ESTARÁN DISPONIBLES EN LAS BANQUETAS EN FRENTE DE LAS ESCUELAS PARA QUE USTEDES PUEDAN VENIR EN SUS CARROS O A PIE Y RECOGERLAS.**

**CUÁNDO: 4 de enero - 8 de junio, 2021**  
**Lunes a Viernes**

**HORARIO: 11:00 am - 1:00 pm**

**DÓNDE:**

- Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
- Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
- Fischer Middle School/Res. at Fischer - 1720 Hopkins Drive
- George Middle School - 277 Mahoney Drive
- Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
- Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
- Mathson Inst. of Tech./Res. at Mathson - 2050 Kammerer Ave
- Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
- Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
- Ryan STEAM Academy - 1241 McGinness Drive

**HORARIO: 12:00 pm - 1:00 pm**

**DÓNDE:**

- San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

Este instituto es un proveedor de igualdad de oportunidades

**The City of San José** has launched an online map of food distribution sites in Santa Clara County to ensure there is food for those in need. Residents can access up-to-date information regarding food distribution every Monday by using the City's Food distribution map [bit.ly/SVStrongFood](http://bit.ly/SVStrongFood). Call 2-1-1, a 24-hour, multi-lingual service • Text your zip code to 89821 • Call 800-984-3663, Second Harvest of Silicon Valley's toll-free hotline or • Text GETFOOD to 408-455-5181 to request assistance from Second Harvest.

**Information on the All Ages Meals** can be found at: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Please note Spanish, Vietnamese and Traditional Chinese versions are all on the same PDF file.

For more information on staying safe and how to get food please visit <https://siliconvalleystrong.org>

\*\*\*\*\*

**La ciudad de San José** ha publicado un mapa en línea de sitios de distribución de alimentos en el condado de Santa Clara para garantizar que haya alimentos para los necesitados. Los residentes pueden obtener acceso a información actualizada sobre la distribución de alimentos todos los lunes mediante el mapa de distribución de alimentos de la ciudad [bit.ly/SVStrongFood](http://bit.ly/SVStrongFood). Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe las 24 horas • Envíe un mensaje de texto con su código postal al 89821 • Llame al 800-984-3663, línea gratuita del Second Harvest del Valle de Silicon o • Envíe GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar asistencia de Second Harvest.

**Puede encontrar información sobre las comidas para todas las edades en:** <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Tenga en cuenta que las versiones en español, vietnamita y chino tradicional están todas en el mismo archivo PDF.

Para obtener más información sobre cómo mantenerse seguro y cómo obtener alimentos, visite <https://siliconvalleystrong.org>.

Nancy Ocampo-Watanabe, DDS  
Gerald S. Watanabe, DDS

**Capitol Square Mall**

2727 McKee Road  
San Jose, CA 95127  
(408) 941-0709  
(408) 926-4669  
(408) 259-5545

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit  
[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

Susan L. Lapsys, GRI  
REALTOR®

**Direct: 408-258-3099**  
SusanLapsys@gmail.com  
DRE 00467602

*Experience is not expensive,  
it's priceless...since 1973*



Dominion  
DRE 00840464

Take your  
FAITH  
ON A  
JOURNEY.

(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Willow Glen

**Funeral Home**  
FD-813

**408.295.6446**  
Pre-planning available &  
encouraged with  
Frances Carrasco-Lyerly  
and Angie Cardoza  
San Jose

Please support the advertisers in your bulletin,  
and thank them for their continued support.  
They make your bulletin possible.

Grow Your Business, Advertise Here.  
Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: [kwiatkowskim@jspaluch.com](mailto:kwiatkowskim@jspaluch.com) [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**Call Marcy Kwiatkowski**

**925.239.1401**

**Check It Out Today!**

The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes

Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**If You**                      **You Need**  
Ambulance    24 Hour Protection at HOME and AWAY!  
Police  
Fire                FREE Shipping                Solutions as Low as  
Friends/Family    FREE Activation                **\$19.<sup>95</sup>** a month  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

**Head Start Preschool**

**APPLY NOW!**

**Quality Education**

**Preschool for children**

**0 to 5 years old**

**Pre escolar gratis**

**Children with disabilities are welcome**

**FOR APPLICATION CALL**

**(408) 453-6900 or (800) 820-8182**

**or VISIT US at [www.myheadstart.org](http://www.myheadstart.org)**